

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DC950/12



CS	Příručka pro uživatele	3
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	17
FI	Käyttöopas	33
HU	Felhasználói kézikönyv	47

PL	Instrukcja obsługi	61
PT	Manual do utilizador	77
RU	Руководство пользователя	91
SK	Príručka užívateľa	105

PHILIPS

Sisällysluettelo

1 Tärkeää	34
Turvallisuus	34
Huomautus	35
2 Docking Entertainment System	37
Johdanto	37
Toimituksen sisältö	37
Pääyksikön yleiskuvaus	38
3 Aloitus	39
Sijoittaminen	39
Virran kytkeminen	39
Kellon määrittäminen	40
Virran kytkeminen	40
4 Toistaminen	41
Musiikin toistaminen Philips GoGear -soittimesta	41
Ulkoisen äänentoistolaitteen kuunteleminen	41
5 Äänenvoimakkuuden ja äänitehosteiden tason säätö	42
Äänenvoimakkuuden säätö	42
Esimääritetyn äänitehosteen valitseminen	42
Bassotehostus	42
6 Radion kuuntelu	43
Radioaseman virittäminen	43
Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti	43
Radioasemien ohjelmointi automaattisesti	43
Pikavalinta-aseman valitseminen	43

7 Muut toiminnot	44
Uniajastimen määrittäminen	44
8 Tuotetiedot	45
Teknisiä tietoja	45
9 Vianmääritys	46

1 Tärkeää



Turvallisuus

- ① Lue nämä ohjeet.
 - ② Säilytä nämä ohjeet.
 - ③ Huomioi kaikki varoitukset.
 - ④ Noudata kaikkia ohjeita.
 - ⑤ Älä käytä laitetta veden lähellä.
 - ⑥ Puhdista vain kuivalla liinalla.
 - ⑦ Älä tuki ilmastointiaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
 - ⑧ Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
 - ⑨ Käytä aina maadoitettua pistoketta ja pistorasia. Maadoittamattomassa pistokkeessa on kaksi johtoliitintä. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi johtoliitintä ja reunassa maadoitusliitin. Maadoitettu pistoke on turvallisuustekijä. Ota ongelmatilanteessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen.
Varoitus: Sähköiskun välttämiseksi sovita liittimen leveä osa liittännän leveään osaan kunnolla.
- 
- ⑩ Suojaa virtajohtoa taivuttamiselta ja päälle astumiselta.
 - ⑪ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.
 - ⑫ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä tai laitteen mukana toimitettuja jalustoja tai telineitä. Estä laitetta kaatumasta siirtämisen aikana.
 - ⑬ Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana sekä silloin, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
 - ⑭ Anna vain valtuutetun huoltohenkilön huoltaa laite. Huolto on tarpeen, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen sisään on päässyt nestettä tai vieraita esineitä, laite on kastunut, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.
 - ⑮ Paristojen käytön VAROITUS – Paristojen vuotamisesta johtuvia vahinkoja voi estää toimimalla seuraavilla tavoilla:
 - Asenna paristot oikein, laitteen ja paristojen navat (+ ja -) vastakkain.
 - Käytä aina samanlaisia paristoja yhdessä (älä sekoita esimerkiksi vanhoja ja uusia tai hiili- ja alkalipohjaisia paristoja keskenään).
 - Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.
 - ⑯ Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä.
 - ⑰ Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.
 - ⑱ Tämä tuote saattaa sisältää lyijyä ja elohopeaa. Nämä aineet on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Saat lisätietoja aineiden hävittämisestä tai kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta tai Electronic Industries Alliance -järjestön kotisivulta osoitteesta www.eiae.org.
 - ⑲ Kun laitteen virta katkaistaan laitteen katkaisimesta tai irrottamalla pistoke, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.



Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa micro hi-fi -laitteen runkoa.
- Älä koskaan voitele mitään micro hi-fi -laitteen osaa.
- Älä koskaan aseta micro hi-fi -laitetta muiden laitteiden päälle.
- Älä säilytä micro hi-fi -laitetta suorassa auringonvalossa tai liekkien tai lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Älä katso micro hi-fi -laitteen sisällä olevaan lasersäteeseen.
- Varmista, että virtajohto tai pistoke on sijoitettu niin, että voit helposti irrottaa television virtalähteestä.



Varoitus

- Ohjeesta poikkeavien säädintien tai säätöjen käyttäminen toimenpiteisiin saattaa aiheuttaa vaarallisen altistumisen säteilylle tai heikentää käyttöturvallisuutta.

Huomautus



Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

Tämä laite noudattaa seuraavien direktiivien ja säädösten vaatimuksia: <RadioInterferenceDirectives>.

Tämän laitteen muuttaminen tai muokkaaminen muulla kuin Philips Consumer Lifestylen erityisesti hyväksymällä tavalla voi mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttämiseen.



Windows Windows Media ja Windows-logo ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

Vanhan tuotteen ja käytettyjen paristojen kerääminen ja hävittäminen

Vanhan tuotteen ja käytettyjen paristojen keräämistä ja hävittämistä koskevia tietoja käyttäjille



Pb, Hg, Cd

Nämä symbolit tuotteissa, paristoissa, pakkauksissa ja/tai mukana toimitettavissa asiakirjoissa tarkoittavat, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita tai paristoja ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Käsittele ja kierrätä vanhat tuotteet ja käytetyt paristot asianmukaisella tavalla viemällä ne käytössä oleviin kierrätyspisteisiin kansallisen lainsäädännön ja direktiivien 2002/96/EY ja 2006/66/EY mukaisesti. Kun hävität tuotteet ja paristot asianmukaisella tavalla, säästät luonnonvaroja ja ehkäiset haittavaikutuksia, joita virheellisestä jätteiden käsittelystä saattaa aiheutua ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Lisätietoja käytettyjen tuotteiden ja paristojen käsittelystä ja kierrätyksestä saat omalta kunnaltasi, jäteyhtiöltäsi tai tuotteen ostopaikasta.

Tietoja hävittämisestä muissa Euroopan unionin ulkopuolisissa maissa

Nämä symbolit koskevat vain Euroopan unionia. Jos haluat hävittää näitä tuotteita, kysy neuvoja oikeasta hävittämistavasta paikallisviranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Paristosymbolia koskeva huomautus



Pb, Hg, Cd

Tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemiallisen symbolin kanssa. Siinä tapauksessa se noudattaa kyseistä kemikaalia koskevaa direktiiviä.

Ympäristötietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkaus on helppo jakaa eri materiaaleihin.

Noudata paikallisia pakkausmateriaaleja koskevia kierrätysohjeita.

Luokan 1 laserlaite Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkoosa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

2 Docking Entertainment System

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philips -laitteen! Käytä hyväksesi Philips -tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.Philips.com/welcome.

Johdanto

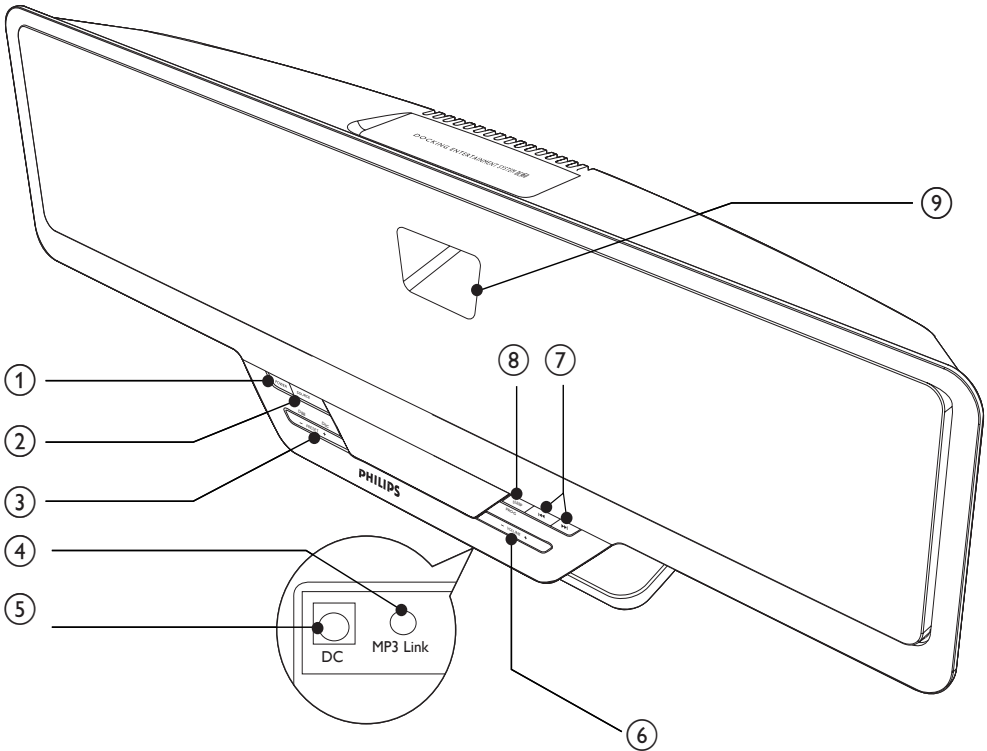
Tämän micro hi-fi-laitteen avulla voit kuunnella musiikkia Philipsin GoGear-soittimesta, muusta ulkoisesta äänentoistolaitteesta tai radioasemilta. Laitteessa micro hi-fi on monipuolisia ääniasetuksia, jotka takaavat täyteläisen äänen DSC (Digital Sound Control)- ja DBB (Dynamic Bass Boost) -toiminnoilla. micro hi-fi-laitteen tehokkaat kaiuttimet takaavat laadukkaan äänentoiston.

Toimituksen sisältö

Tarkista pakkauksen sisältö:

- Päälaite
- 1 x verkkolaite
- 1 x teline
- 5 x telakkaa GoGear-soittimille
- 1 x MP3 Link -kaapeli
- Kiinnityspakkaus (2 kohdistustappia ja 2 ruuvia)

Pääyksikön yleiskuvaus



① POWER

- micro hi-fi-laitteen virran kytkeminen tai valmiustilaan asettaminen

② SOURCE

- Äänilähteen valitseminen: GoGear, TUNER tai AUX.

③ PRESET +/- / DBB / DSC

- Pikavalinta-aseman valitseminen.
- DBE-bassokorostuksen ottaminen käyttöön tai pois käytöstä.
- Esimääritetyn ääniasetuksen valitseminen: ROCK, JAZZ, CLASSIC tai ROCK.

④ MP3 Link

- Ulkoisen äänentoistolaitteen liitäntä (3,5 mm).

⑤ DC

- Laitteen mukana toimitetun verkkolaitteen liitäntä.

⑥ VOLUME + / -

- Äänenvoimakkuuden säätäminen.
- Ajan muuttaminen.
- Valitse 12- tai 24-tuntinen muoto.

⑦ ⏮⏭⏸

- Radioaseman virittäminen.

⑧ SLEEP/PROG

- Uniajastimen määrittäminen.
- Radioasemien ohjelmointi.
- Kellon määrittäminen.

⑨ Telakan teline

- Teline laitteen mukana toimitetulle telakalle.

3 Aloitus

! Varoitus

- Käytä säätimiä aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan.

Noudata aina tämän luvun ohjeita järjestyksessä. Jos otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään ,laitteen mallia ja sarjanumeroita. micro hi-fi-laitteen malli- ja sarjanumerot ovat micro hi-fi-laitteen taustapuolella tai pohjassa. Kirjoita numerot tähän:

Mallinnumero _____

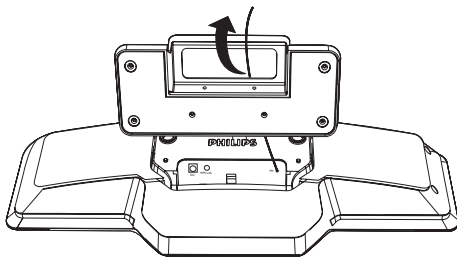
Sarjanumero _____

Sijoittaminen

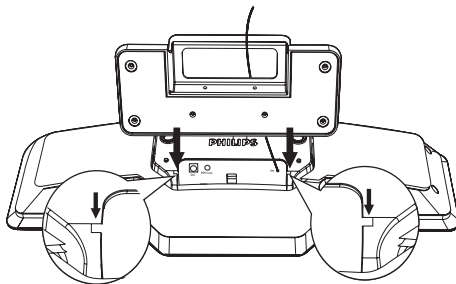
Tasaiselle alustalle sijoittaminen

Ennen kuin sijoitat micro hi-fi-laitteen tasaiselle alustalle, kiinnitä siihen mukana toimitettu teline.

- 1 Aseta micro hi-fi tasaiselle alustalle näyttö alaspäin.
- 2 Pidä telineettä micro hi-fi-laitteen yläpuolella ja vedä FM-antenni varovasti telineen läpi.



- 3 Työnnä teline micro hi-fi-laitteen taustapuolella oleviin aukkoihin.



Seinälle kiinnittäminen

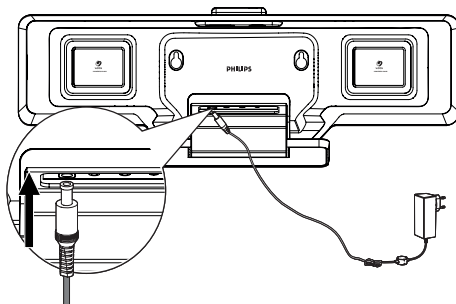
Katso lisätietoja micro hi-fi-laitteen seinäkiinnityksestä erillisistä seinäkiinnitysohjeista.

Virran kytkeminen

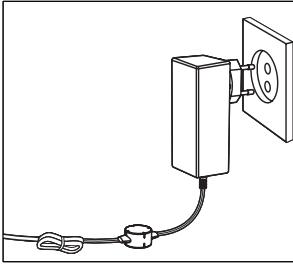
! Varoitus

- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Varmista, että virtalähteen jännite vastaa micro hi-fi -laitteen takapaneeliin tai pohjaan merkittyä jännitettä.
- Sähköiskun vaara. Irrota verkkolaite aina tarttumalla pistokkeeseen ja vetämällä se pistorasiasta. Älä vedä johdosta.
- Varmista ennen verkkolaitteen kytkemistä, että kaikki muut kytkennät on tehty.

- 1 Kytke verkkolaitteen toinen pää päälaitteen DC -liitäntään.



- 2 Kytke verkkolaitteen toinen pää pistorasiaan.



Virran kytkeminen

- 1 Paina **POWER**.
↳ micro hi-fi siirtyy viimeiseen valittuun lähteeseen.

Valmiustilaan siirtyminen

- 1 Siirrä micro hi-fi valmiustilaan painamalla **POWER**-painiketta uudelleen.
↳ Kello tulee näkyviin näyttöpaneeliin (jos se on määritetty).

Kellon määrittäminen

- 1 Siirry valmiustilassa kellon määrittystilaan painamalla **SLEEP/PROG** -painiketta 2 sekunnin ajan.
- 2 Valitse 12 tai 24 tunnin muoto painamalla toistuvasti **VOLUME + / --**-painiketta.
- 3 Vahvasta **SLEEP/PROG** -painikkeella.
↳ Tuntimerkintä tulee näkyviin ja alkaa vilkkua.
- 4 Määritä tunti **VOLUME + / --**-painikkeella.
- 5 Vahvasta **SLEEP/PROG** -painikkeella.
↳ Minuuttimerkintä tulee näkyviin ja alkaa vilkkua.
- 6 Määritä minuutti **VOLUME + / --**-painikkeella.
- 7 Vahvasta kelloasetus **PROG/SLEEP** -painikkeella.

4 Toistaminen

Musiikin toistaminen Philips GoGear -soittimesta

micro hi-fi-laitteella voit kuunnella Philips GoGear -soittimeen tallennettua musiikkia.

Yhteensopivat GoGear-soittimet

micro hi-fi-laitteen kanssa toimivat vain ne GoGear-soittimet, joiden sarjanumero alkaa seuraavasti:

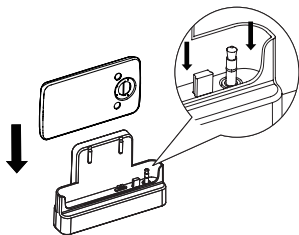
- SA30 (sarja)
- SA31 (sarja)
- SA32 (sarja)
- SA34 (sarja)
- SA52 (sarja)

Oikean GoGear-telakan valitseminen

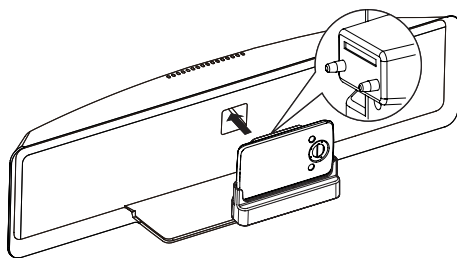
Laitteen mukana toimitetaan 5 GoGear-telakkaa. Kuhunkin telakkaan sopivat ne GoGear-mallit, joiden sarjanumeron alku on merkitty telakkaan.

GoGear-soittimen kytkeminen

- 1 Katso, ettei micro hi-fi-laitteen telineessä ole ennestään telakkaa.
- 2 Valitse GoGear-soittimelle sopiva telakka.
- 3 Kohdista GoGear-soittimen USB- ja kuulokeliitännät telakan liittämiin ja työnnä ne lujasti sisään.



- 4 Aseta telakka telineeseen.
↳ GoGear-soitin alkaa latautua.



GoGear-soittimen kuunteleminen

- 1 Valitse toistolähteeksi GoGear painamalla **SOURCE** -painiketta useita kertoja.
↳ Näyttöön tulee teksti GoGear.
- 2 Käynnistä GoGear-soitin.
- 3 Käytä toiston ohjaamiseen GoGear-soittimen painikkeita.
 - Äänenvoimakkuutta ja äänitehosteita voi säätää micro hi-fi-laitteen painikkeilla **VOLUME + / -**, **DBB** ja **DSC**.

GoGear-soittimen lataaminen

Kun micro hi-fi on kytketty verkkovirtaan, telakassa oleva GoGear-soitin alkaa latautua.

Ulkoisen äänentoistolaitteen kuunteleminen

Voit kuunnella micro hi-fi-laitteella myös muita ulkoisia äänentoistolaitteita.

- 1 Valitse toistolähteeksi **AUX** painamalla **SOURCE** -painiketta useita kertoja.
- 2 Kytke laitteen mukana toimitettu MP3 Link-kaapeli:
 - micro hi-fi-laitteen pohjassa olevaan **MP3 Link** -liitäntään (3,5 mm)
 - ulkoisen äänentoistolaitteen kuulokeliitäntään.

5 Äänenvoimakkuuden ja äänitehosteiden tason säätö

Äänenvoimakkuuden säätö

- 1 Voit suurentaa tai pienentää äänenvoimakkuutta toiston aikana **VOLUME + / -** -painikkeella.

Esimääritetyn äänitehosteen valitseminen

Valittavana ovat nämä äänitehosteet:

- [POP] (pop)
- [JAZZ] (jazz)
- [CLASSIC] (klassinen)
- [ROCK] (rock)

- 1 GoGear/aux-tilassa:
 - Valitse tehoste painamalla **DSC** -painiketta useita kertoja.
- 1 Viritintilassa:
 - Valitse tehoste painamalla **DSC** -painiketta useita kertoja 2 sekunnin ajan.

Bassotehostus

- 1 GoGear/aux-tilassa:
 - Kytke DBB (Dynamic Bass Boost) -bassotehostus käyttöön tai pois käytöstä **DBB** -painikkeella.
- 1 Viritintilassa:
 - Kytke DBB (Dynamic Bass Boost) -bassotehostus käyttöön tai pois käytöstä painamalla **DBB** -painiketta 2 sekunnin ajan.

6 Radion kuuntelu



Huomautus

- micro hi-fi-laitteella voi kuunnella vain FM-radioasemia.

Radioaseman virittäminen

- 1 Valitse FM painamalla **SOURCE** -painiketta useita kertoja.
- 2 Pidä **◀◀▶▶** -painiketta painettuna yli 2 sekuntia.
 - ↳ Kun näytössä näkyy teksti [Srch] (haku), vapauta painike.
 - ↳ Radio virittää automaattisesti aseman, joka kuuluu hyvin.
- 3 Viritä lisää asemia toistamalla 2. vaihe.
 - Viritä heikosti kuuluva kanava painamalla **◀◀▶▶** -painiketta toistuvasti, kunnes kuuluvuus on paras mahdollinen.

Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti

Voit ohjelmoida enintään 40 pikavalintaradioasemaa.

- 1 Radioaseman virittäminen.
- 2 Siirry ohjelmointitilaan painamalla **SLEEP/PROG** -painiketta 2 sekuntia.
 - ↳ Näytössä vilkkuu teksti PR01.
- 3 Valitse **◀◀▶▶** -painikkeella radioaseman numero väliltä 1–40 ja vahvista valinta **SLEEP/PROG** -painikkeella.
 - ↳ Pikavalinta-aseman pikavalintanumero ja taajuus tulevat näkyviin.

- 4 Ohjelmoi lisää asemia toistamalla edellä kuvatut vaiheet.



Huomautus

- Voit korvata ohjelmoidun aseman tallentamalla toisen aseman sen tilalle.

Radioasemien ohjelmointi automaattisesti

Voit ohjelmoida enintään 40 pikavalintaradioasemaa.

- 1 Siirry automaattiseen ohjelmointitilaan painamalla viritintilassa **SLEEP/PROG** -painiketta 4 sekunnin ajan.
 - ↳ [AUTO] (automaattinen) tulee näkyviin.
 - ↳ Kaikki käytettävissä olevat asemat ohjelmoidaan kuuluvuusjärjestyksessä.
 - ↳ Ensin ohjelmoidun radioaseman lähetyksen alkaa kuulua automaattisesti.

Pikavalinta-aseman valitseminen

- 1 Valitse kanavan numero **◀◀▶▶** -painikkeella.



Vihje

- Asenna antenni mahdollisimman kauas TV:stä, videoista tai muista säteilyn lähteistä.
- Vastaanotto on paras mahdollinen, kun antenni on ääriasennossa ja sen sijaintia on säädetty.

7 Muut toiminnot

Uniajastimen määrittäminen

Laite micro hi-fi voidaan ohjelmoida siirtymään valmiustilaan tietyn ajan kuluessa.

- 1 Kun micro hi-fi -laitteeseen on kytketty virta, valitse aikajakso (minuutteina) painamalla toistuvasti **SLEEP**-painiketta.
 - ↳ Jos uniajastin on käytössä, näytössä näkyy **zzz**.

Uniajastimen poistaminen käytöstä

- 1 Paina **SLEEP**-painiketta toistuvasti, kunnes näyttöön tulee 0.
 - ↳ Jos uniajastin poistetaan käytöstä, näyttöön tulee **zzz**.

8 Tuotetiedot



Huomautus

- Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Teknisiä tietoja

Vahvistimen tekniset tiedot

Ilmoitettu lähtöteho	2 X 15 W RMS
Taajuusvaste	125 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Signaali-kohina-suhde	> 65 dB
Aux-tulo	0,5 V RMS 20 000 ohmia

Virittimen tekniset tiedot

Viritysalue	FM: 87,5–108 MHz
Virityskaavio	50 kHz
Herkkyys	
– Mono, 26 dB signaali-kohina-suhde	<22 dBf
– Stereo, 46 dB signaali-kohina-suhde	>43 dBf
Haun valittavuus	>28 dBf
Harmoninen kokonaishäiriö	< 3 %
Signaali-kohina-suhde	>55 dB

Kaiuttimet

Kaiuttimen impedanssi	4 ohmia
Kaiutinjain	3,5 tuuman bassokaiutin + 0,8 tuuman diskanttikaiutin
Herkkyys	>82 dB/m/W

Yleiset tekniset tiedot

Verkkovirta (verkkolaite)	Tulo: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, maks. 1,5 A; Lähtö: 24 V == 2,0 A; Valmistaja: Philips; mallinro: OH- 1048B2402000U-VDE)
Virrankulutus käytössä	20 W
Virrankulutus valmiustilassa	< 2 W
USB Direct	Versio 2.0/1.1
Mitat	
– Päälaite (L x K x S)	500 x 165 x 120,7 mm
Paino	
– Päälaite	3,3 kg

9 Vianmääritys



Varoitus

- Never remove the casing of this micro hi-fi.

Älä yritä korjata järjestelmää itse, jotta takuu ei mitätöidy.

Jos micro hi-fi -laitteen käytössä ilmenee ongelmia, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin soitat huoltoon. Jos ongelma ei ratkea, siirry Philips-sivustoon (www.Philips.com/support). Kun otat yhteyden Philipsiin, varmista että micro hi-fi on lähellä ja malli- ja sarjanumero ovat saatavilla (katso 'AloitUS' sivulla 39).

Laitteessa ei ole virtaa

- Varmista, että laitteen micro hi-fi virtajohto on kytketty oikein.
- Varmista, että virtalähde on toimiva.
- Virrankulutuksen pienentämiseksi micro hi-fi siirtyy automaattisesti valmiustilaan, kun levyn tai USB-laitteen toisto on päättynyt eikä mitään painikkeita ole painettu 15 minuuttiin.

Ääntä ei kuulu

- Säädä äänenvoimakkuutta.

micro hi-fi ei vastaa

- Irrota pistoke ja aseta se takaisin. Käynnistä sen jälkeen micro hi-fi-laite uudelleen.

Huono radion kuuluvuus

- Siirrä micro hi-fi ja TV tai videolaite kauemmaksi toisistaan.
- Vedä FM-antenni ääriasentoonsa.

Kelloasetus poistettu

- Virta on katkennut tai virtajohto on irrotettu.
- Määritä kello uudelleen.

